

Tanks

Дозировочный бак и дополнительные принадлежности

Паспорт, Руководство по монтажу и эксплуатации



Перевод оригинального документа на английском языке.

СОДЕРЖАНИЕ

	Стр.
1. Значение символов и надписей в документе	2
2. Общие сведения	2
3. Гарантия	2
4. Подготовка и обучение персонала	2
5. Указания по технике безопасности	3
5.1 Работа с соблюдением требований по технике безопасности	3
5.2 Указания по технике безопасности при выполнении технического обслуживания и монтажа	3
5.3 Несанкционированная модификация оборудования и использование неутвержденных запасных частей	3
6. Транспортировка и хранение	3
6.1 Вскрытие упаковки	3
6.2 Хранение	3
7. Область применения	3
7.1 Ненадлежащее применение	3
8. Описание продукта	4
8.1 Общие сведения	4
8.2 Смонтированная станция дозирования с баком	4
9. Технические данные	4
9.1 Условия эксплуатации	4
9.2 Материал	4
9.3 Исполнения дозирующих баков	4
9.4 Номера изделий, объем, вес	5
9.5 Размеры	5
10. Монтаж	7
10.1 Общие сведения	7
10.2 Проверка на герметичность	7
11. Ввод в эксплуатацию и порядок работы	7
12. Техническое обслуживание	7
12.1 Очистка	7
13. Принадлежности	7
13.1 Поддон	7
13.2 Ручная мешалка	7
13.3 Электрическая мешалка	7
13.4 Боковое сливное устройство	8
13.5 Дренажный клапан G 3/4"	9
13.6 Клапан аэрации/вентиляции для дозирующего бака	9
13.7 Узел залива	9
13.8 Загрузочная воронка для растворения сыпучих сред	9
13.9 Комплект для монтажа насоса	9
13.10 Комплект для напольного монтажа дозирующего бака	10
14. Утилизация отходов	10

1. Значение символов и надписей в документе

**Предупреждение**

Указания по технике безопасности, содержащиеся в данном руководстве по обслуживанию и монтажу, невыполнение которых может повлечь опасные для жизни и здоровья людей последствия, специально отмечены общим знаком опасности по стандарту ГОСТ Р 12.4.026 W09.

Этот символ вы найдете рядом с указаниями по технике безопасности, невыполнение которых может вызвать отказ оборудования, а также его повреждение.

Рядом с этим символом находятся рекомендации или указания, облегчающие работу и обеспечивающие надежную эксплуатацию оборудования.

Внимание**Указание**

2. Общие сведения

В данном руководстве по установке и эксплуатации содержится вся необходимая информация для ввода в эксплуатацию и использования дозирующих баков, описанных ниже.

Для получения дополнительной информации, а также при возникновении любых проблем, не рассмотренных подробно в этом руководстве, обратитесь в ближайшее отделение компании Grundfos.

3. Гарантия

Гарантийные претензии в контексте общих условий продажи и поставки будут считаться принятыми только при соблюдении следующих требований:

- Оборудование использовалось в соответствии с требованиями данного руководства.
- Оборудование не разбиралось и использовалось надлежащим образом.
- Ремонт выполнялся только уполномоченным квалифицированным персоналом.

4. Подготовка и обучение персонала

Персонал, ответственный за установку, техническое обслуживание и технический осмотр оборудования должен иметь соответствующую квалификацию.

Области ответственности, уровни полномочий и надзор за персоналом должны быть точно определены руководством предприятия. Если персонал не имеет требуемого уровня знаний, требуется провести обучение и инструктаж.

**Предупреждение**

Прежде чем приступить к работам по монтажу оборудования, необходимо внимательно изучить данный документ. Монтаж и эксплуатация оборудования должны проводиться в соответствии с требованиями данного документа, а также в соответствии с местными нормами и правилами.

5. Указания по технике безопасности

Настоящее руководство по монтажу и эксплуатации содержит общие указания, которые необходимо соблюдать во время монтажа, эксплуатации и технического обслуживания дозирующего бака. Перед установкой и запуском оборудования данное руководство должно быть прочитано инженером по монтажу и соответствующим квалифицированным персоналом/операторами, и всегда должно находиться на месте установки.

5.1 Работа с соблюдением требований по технике безопасности

Указания по технике безопасности, приведенные в данном руководстве, необходимо соблюдать в той же мере, что и указания по охране труда и производственной безопасности, а также распоряжения по эксплуатации, действующие в компании, использующей оборудование.

Опасность при несоблюдении правил по технике безопасности

Несоблюдение инструкций по технике безопасности может иметь опасные последствия для людей, окружающей среды и оборудования. Несоблюдение инструкций по технике безопасности может привести к потере прав по искам за убытки.

Несоблюдение отдельных инструкций по технике безопасности может привести к различным повреждениям, например:

- Ущерб здоровью вследствие механического или химического воздействия.
- Ущерб окружающей среде и травмирование персонала вследствие утечки токсичных веществ.
- Отказ основных функций системы.

5.2 Указания по технике безопасности при выполнении технического обслуживания и монтажа

Сразу же по окончании работ должны быть снова установлены или включены все демонтированные защитные и предохранительные устройства.



Предупреждение
Монтаж и обслуживание должны выполняться только уполномоченным и квалифицированным персоналом.



Предупреждение
При дозировании опасных сред всегда соблюдайте соответствующие меры безопасности.
При необходимости надевайте средства индивидуальной защиты (перчатки и защитные очки).

5.3 Несанкционированная модификация оборудования и использование неутвержденных запасных частей

Модификация и любые изменения в конструкции дозирующего бака допускаются только с согласия изготовителя. Фирменные запасные узлы и детали, а также разрешенные к использованию фирмой-изготовителем комплектующие призваны обеспечить надежность эксплуатации.

6. Транспортировка и хранение

Внимание

Запрещается бросать или ронять дозирующий бак.

6.1 Вскрытие упаковки

- Сохраните упаковку для будущего хранения или возврата, либо утилизируйте ее в соответствии с местными нормативами.
- После вскрытия упаковки рекомендуется установить дозирующий бак как можно скорее.

6.2 Хранение

Дозировочный бак должен содержаться в сухом, прохладном месте.

- Мин./Макс. температура хранения: от -20 °C до +45 °C.

7. Область применения

Дозировочные баки Grundfos предназначены для использования в качестве резервуаров для хранения и дозировки химических реагентов согласно данным указаниям.

Внимание

Запрещается использовать дозирующие баки в других целях. Компания Grundfos не несет ответственности за любые повреждения в результате использования оборудования не по назначению.

7.1 Ненадлежащее применение

Эксплуатационная безопасность оборудования гарантирована только в том случае, если оно используется согласно разделу 9. [Технические данные](#).

Запрещается превышать указанные предельные значения.

8. Описание продукта

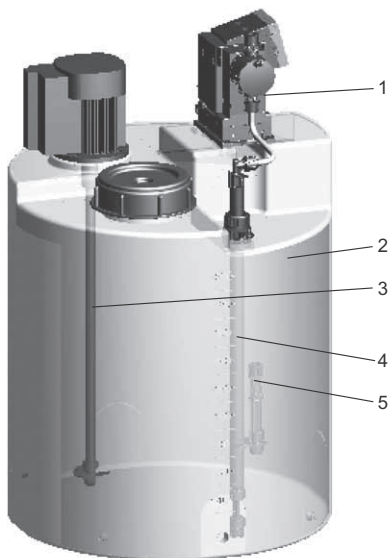
8.1 Общие сведения

Дозировочный бак можно использовать в качестве резервуара для дозируемой среды. В зависимости от модели, дозировочный бак может быть оснащен дозировочным насосом, всасывающим патрубком и мешалкой.

Технические характеристики дозировочного бака:

- цилиндрический бак с закручивающейся крышкой,
- 7 вариантов объема: от 40 до 1000 литров,
- тисненая шкала (л),
- соединение для дренажного клапана (прессованная резьба 3/4"), отверстие не просверлено, закрытое прокладкой и резьбовой заглушкой,
- соединение для всасывающего патрубка Grundfos (прессованная резьба 2"), закрытое прокладкой и резьбовой заглушкой,
- завинчивающаяся крышка с прорезью для стандартной блокировки,
- площадка для монтажа дозировочного насоса и электрической и/или ручной мешалки, над наливным отверстием,
- дозировочные баки объемом от 60 до 500 литров имеют закладные вставки с резьбой M6:
 - для монтажа дозировочных насосов DDA, DDE, DDC, DDI 222 или DMX 221,
 - для установки электрической мешалки,
 - для напольного монтажа с помощью скоб и крепежных винтов.

8.2 Смонтированная станция дозирования с баком



TM04 8561 2712

Рис. 1 Смонтированная станция дозирования с баком (пример)

Поз.	Обозначение
1	Дозировочный насос
2	Дозировочный бак
3	Электрическая мешалка
4	Всасывающий патрубок
5	Индикатор уровня для отключения электрической мешалки

9. Технические данные

9.1 Условия эксплуатации

Стойкость материала, контактирующего со средой, зависит от среды, ее температуры и рабочего давления. Убедитесь, что детали, контактирующие со средой в процессе эксплуатации, химически устойчивы к дозируемой среде.

Внимание

- Мин./Макс. температура окружающей среды: от -20 °C до +45 °C
- Мин./Макс. температура хранения: от -20 °C до +45 °C
- Мин./Макс. температура жидкости: от -20 °C до +45 °C
– Дозируемая среда должна быть жидкой.

9.2 Материал

- Бак: УФ-стабилизированный полиэтилен (LLDPE)
- Прокладки для закручивающихся крышек и резьбовых заглушек: EPDM
- Резьбовые заглушки: PE

9.3 Исполнения дозировочных баков

Объем

- 40 литров
- 60 литров
- 100 литров
- 200 литров
- 300 литров
- 500 литров
- 1000 литров

Цвет

- белый (полупрозрачный) с черной крышкой или
- черный (для сред, чувствительных к свету) с черной крышкой

Подготовлено к установке электрической мешалки

- отверстие для электрической мешалки (60-500 л)
- отверстие и усиленная планка для крепления электрической мешалки (1000 л).

9.4 Номера изделий, объем, вес

Номер продукта		Объем [л]	С отверстием для электрической мешалки	Вес [кг]
Белый	Чёрный			
96688081	95701166	40	-	3,4
98148805	98149053	60	-	5,5
98150038	98150040		Да	5,5
98149057	98149082		-	7,5
98150051	98150052	100	Да	7,5
98149215	98149224		-	11,5
98150053	98150054		Да	11,5
98149245	98149252	300	-	13
98150055	98150056		Да	13
98149266	98149269		-	28
98150057	98150058	500	-	28
96688086	95706305		Да	28
96689131	95704476		1000	-
			Да, с усиленной планкой	48

9.5 Размеры

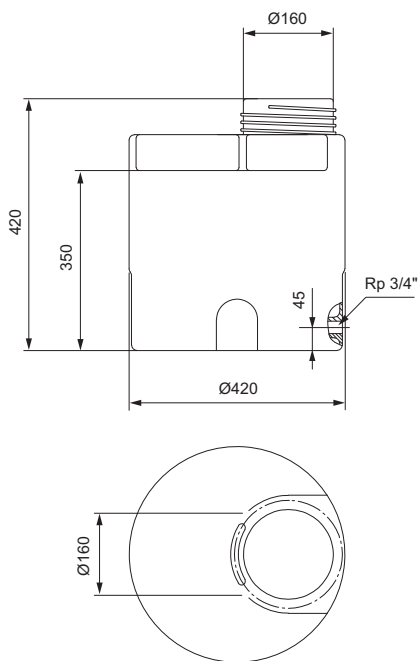


Рис. 2 Дозировочный бак (40 л)

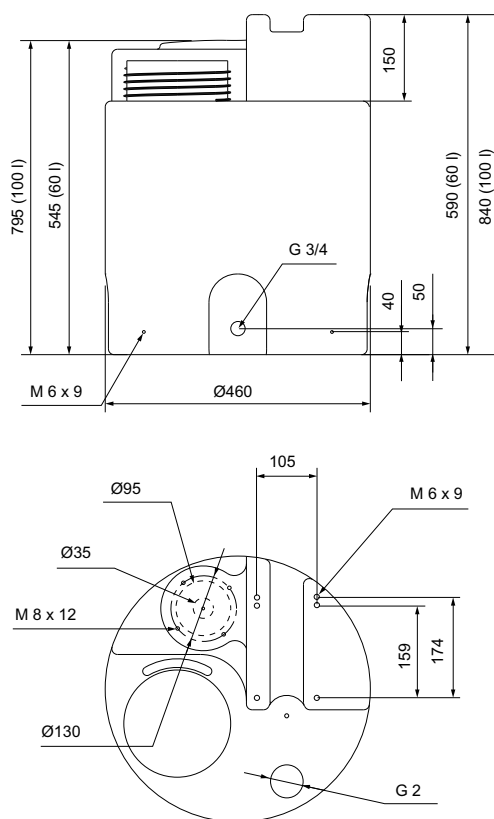


Рис. 3 Дозировочный бак (60 и 100 л)

TM04 8516 1012

TM04 8517 1012

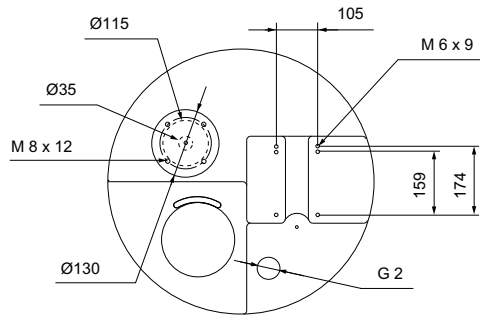
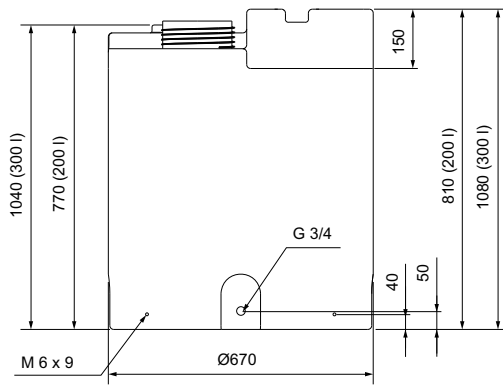


Рис. 4 Дозировочный бак (200 и 300 л)

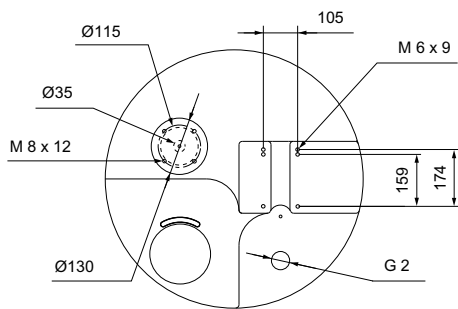
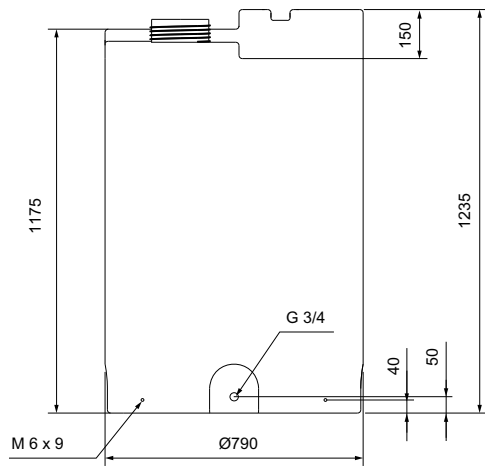


Рис. 5 Дозировочный бак (500 л)

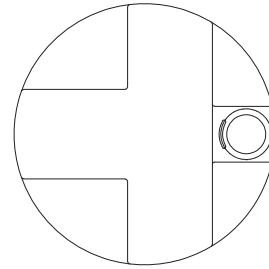
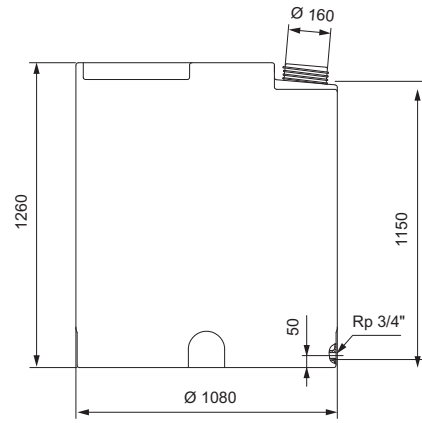


Рис. 6 Дозировочный бак (1000 л)

TM04 8518 1012

TM04 8519 1012

TM04 8520 1012

10. Монтаж

10.1 Общие сведения



Предупреждение

Монтаж дозирующего бака должен производиться только квалифицированным специалистом.

10.2 Проверка на герметичность

- Перед наполнением дозирующего бака убедитесь в выполнении следующих условий:
 - всасывающий патрубок подсоединен,
 - дополнительный дренажный клапан полностью закрыт.
- Наполните дозирующий бак водой и убедитесь в отсутствии утечек.

11. Ввод в эксплуатацию и порядок работы

Дозировочный бак не требует управления. Он служит лишь для хранения и обеспечения дозирования среды в системе.

При вводе в эксплуатацию все компоненты системы должны быть готовы к работе.

Внимание

Соблюдайте инструкции по монтажу и эксплуатации используемых принадлежностей.

12. Техническое обслуживание

Дозировочный бак не требует технического обслуживания.

Соблюдайте инструкции по монтажу и эксплуатации используемых принадлежностей.

Внимание

12.1 Очистка

При необходимости проводите чистку дозирующего бака и комплектующих.

Предупреждение

При дозировании опасных сред всегда соблюдайте соответствующие меры безопасности.



При необходимости надевайте средства индивидуальной защиты (перчатки и защитные очки).

Внимание

Соблюдайте инструкции по монтажу и эксплуатации используемых принадлежностей.

13. Принадлежности

13.1 Поддон

Номер продукта	Дозировочный бак [л]	Объем [л]	Материал	Цвет	Диаметр [мм]	Высота [мм]
96726831	60	80	PE	прозрачный	500	545
96726832	100	120	PE	прозрачный	500	700
98150059	200	210	PE	прозрачный	770	595
96726834	300	400	PE	прозрачный	770	960
95701272	500	500	PE	прозрачный	860	980
96726836	1000	1000	PE	прозрачный	1150	1080

13.2 Ручная мешалка

Номер продукта: 98133793

Ручная мешалка из ПВХ для смешивания химических реагентов в дозирующем баке. Ручная мешалка используется с емкостями Grundfos объемом от 40 до 500 литров.

- сквозной болт DN 15 для подсоединения к дозирующему баку,
- вал 1200 мм; длина вала может быть скорректирована в соответствии с объемом дозирующего бака.
 - Для станций дозирования с баком, поставляемых в собранном виде, длина ручной мешалки подбирается в соответствии с объемом бака перед поставкой.
 - При заказе отдельных компонентов отрегулируйте длину ручной мешалки в соответствии с объемом бака в месте эксплуатации и заново прикрепите ручку.



Рис. 7 Ручная мешалка

13.3 Электрическая мешалка

Электрическая мешалка обеспечивает непрерывное перемешивание среды в дозирующем баке.

Электрические мешалки со скоростью 1500 об/мин. подходят для перемешивания сред с низкой вязкостью.

Электрические мешалки Grundfos поставляются в следующих исполнениях:

- 7 типоразмеров для дозирующих баков Grundfos объемом от 60 до 1000 литров;
- 3-фазный или однофазный привод.
- Материал исполнений: перемешивающий вал/лопасть
 - стандартное исполнение: нержавеющая сталь с полипропиленовым покрытием/полипропилен армированный стекловолокном;
 - для газовыделяющих сред: нержавеющая сталь с полипропиленовым покрытием/полипропилен армированный стекловолокном, с уплотнительным фланцем на фланце электродвигателя;
 - для агрессивных сред: нержавеющая сталь 1.4571/полипропилен армированный стекловолокном.

Дополнительная информация приведена в руководствах для электрических мешалок.

13.4 Боковое сливное устройство

- Боковое сливное устройство из ПВХ/фтор-каучука используется только с дозировочными баками, оснащенными поддоном.
 - Соединения для сливных трубопроводов заказываются отдельно.
 - При необходимости длина вертикального жидкостного трубопровода регулируется в соответствии с конкретным дозировочным баком.
- Закрепите сливное устройство при помощи резьбового соединения на дозировочном баке:
 - открутите резьбовую заглушку,
 - просверлите отверстие в резьбовом соединении,
 - вкрутите сливное устройство, загерметизировав соединение тефлоновой лентой.
 - Используйте поставляемые монтажные материалы для закрепления вертикального жидкостного трубопровода на стенке бака:
 - проделайте отверстие с резьбой М6 в стенке бака,
 - вставьте винт изнутри в отверстие в стенке бака, закрутите контргайку и стопорное кольцо,
 - зафиксируйте полученное крепление с помощью контргайки.
 - Вставьте в вертикальный жидкостный трубопровод резьбовую заглушку (входит в комплект поставки).

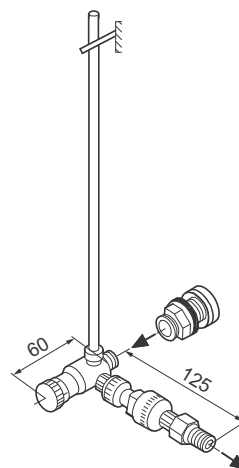


Рис. 8 Боковое сливное устройство DN 4/DN 8

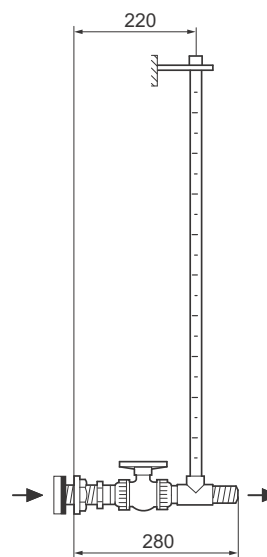


Рис. 9 Боковое сливное устройство DN 20

Все размеры указаны в мм, значения округлены.

Номер изделия	Обозначение
96697826	Боковое сливное устройство DN 4/DN 8 • с запорным клапаном и фильтром • для крепления через резьбовое соединение на дозировочном баке
96697988	Боковое сливное устройство DN 4/DN 8 • с запорным клапаном, фильтром и вертикальным жидкостным трубопроводом • слив вправо • со сквозным штуцером с резьбой для подсоединения к дозировочному баку
96696926	Боковое сливное устройство DN 4/DN 8 • с запорным клапаном, фильтром и вертикальным жидкостным трубопроводом • слив влево • со сквозным штуцером с резьбой для подсоединения к дозировочному баку
96727271	Боковое сливное устройство DN 20 • с поплавковым клапаном • со сквозным штуцером с резьбой для подсоединения к дозировочному баку
96727270	Боковое сливное устройство DN 20 • с поплавковым клапаном и вертикальным жидкостным трубопроводом • со сквозным штуцером с резьбой для подсоединения к дозировочному баку

13.5 Дренажный клапан G 3/4"

Номер изделия: 96689132

- Дренажный клапан из ПВХ/EPDM для монтажа в резьбовой муфте дозировочного бака.
 - Открутите резьбовую заглушку.
 - Просверлите отверстие в резьбовом соединении.
 - Вкрутите дренажный клапан, загерметизировав соединение тефлоновой лентой.

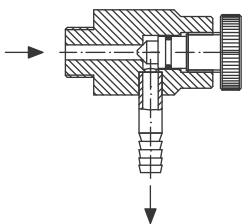


Рис. 10 Дренажный клапан

TM04 1232 5008

13.6 Клапан аэрации/вентиляции для дозировочного бака

Номер продукта: 96694401

- Клапан аэрации/вентиляции из ПВХ/фтор-каучука/стекла, подпружиненный. Давление открытия 0,05 бар.
1. Монтаж клапана на дозировочном баке осуществляется в соответствии с направлением, указанным стрелкой на клапане. Направления монтажа:
 - для вентиляционного клапана: стрелка вверх (а)
 - для клапана аэрации: стрелка вниз (b)
 2. Просверлите отверстие (Ø24) в верхней части дозировочного бака.
 3. Прикрепите клапан с находящимся под ним кольцевым уплотнением и закрутите с противоположной стороны накидную гайку.

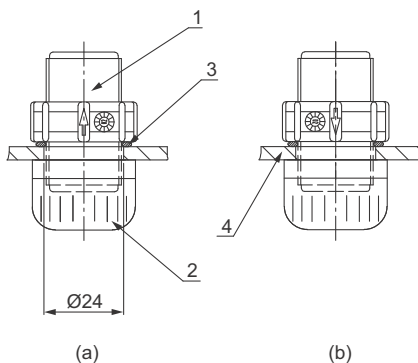


Рис. 11 Клапан аэрации/вентиляции

TM04 1242 5008

Поз.	Обозначение
1	Клапан
2	Накидная гайка
3	Кольцевое уплотнение
4	Монтажная поверхность дозировочного бака
(a)	Вентиляционный клапан
(b)	Клапан аэрации

13.7 Узел залива

Номер изделия: 96727265

- Узел залива из ПВХ/EPDM для наполнения дозировочного бака жидкостью.
- Со сквозным штуцером с резьбой G 1" для подсоединения к дозировочному баку (отверстие прodelывается заказчиком).
- Соединительная трубка с армированным соединением DN 15.

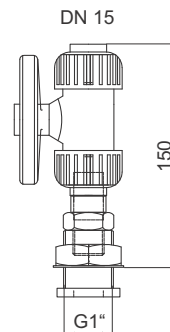


Рис. 12 Узел залива

TM04 1243 5008

13.8 Загрузочная воронка для растворения сыпучих сред

Номер продукта: 96726979

- Загрузочная воронка из ПВХ/EPDM для растворения сыпучих сред перед заливкой в дозировочные баки объемом 300, 500 или 1000 литров.
- Соединение с дозировочным баком: сквозной штуцер с резьбой DN 40.
- Соединение с системой подачи воды: G 5/4, с накидной гайкой и вкладышем для трубки из ПВХ (диаметр армированного соединения: 25 мм).

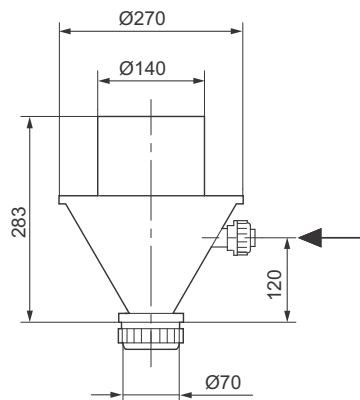


Рис. 13 Загрузочная воронка для растворения сыпучих сред

TM04 1244 5008

13.9 Комплект для монтажа насоса

- Набор винтов для монтажа дозировочных насосов DDA, DDC, DDE, DDI или DMX 221 на дозировочном баке.

Номер продукта	Обозначение
98133793	Винты из нержавеющей стали для монтажа насоса на дозировочные баки объемом от 60 до 500 литров.
95730864	Полипропиленовые винты для монтажа насосов на дозировочных баках объемом от 40 до 1000 литров.

13.10 Комплект для напольного монтажа дозировочного бака

Номер продукта: 98149921

- Набор из 4 скоб для напольного монтажа с крепежными винтами, для дозировочных баков объемом от 60 до 500 литров.

14. Утилизация отходов

Данное изделие, а также его части должны утилизироваться в соответствии с экологическими нормами и правилами.

Используйте услуги организаций по сбору и переработке отходов производства и потребления. Если это невозможно, обратитесь в ближайший офис компании Grundfos или сервисный центр.

Сохраняется право на внесение технических изменений.

Argentina

Bombas GRUNDFOS de Argentina S.A.
Ruta Panamericana km. 37.500 Centro
Industrial Garin
1619 - Garin Pcia. de B.A.
Phone: +54-3327 414 444
Telefax: +54-3327 411 111

Australia

GRUNDFOS Pumps Pty. Ltd.
P.O. Box 2040
Regency Park
South Australia 5942
Phone: +61-8-8461-4611
Telefax: +61-8-8340 0155

Austria

GRUNDFOS Pumpen Vertrieb Ges.m.b.H.
Grundfosstraße 2
A-5082 Grödig/Salzburg
Tel.: +43-6246-883-0
Telefax: +43-6246-883-30

Belgium

N.V. GRUNDFOS Bellux S.A.
Boomsesteenweg 81-83
B-2630 Aartselaar
Tel.: +32-3-870 7300
Télécopie: +32-3-870 7301

Belarus

Представительство ГРУНДФОС в
Минске
220125, Минск
ул. Шафарнянская, 11, оф. 56
Тел.: +7 (375 17) 286 39 72, 286 39 73
Факс: +7 (375 17) 286 39 71
E-mail: minsk@grundfos.com

Bosnia/Herzegovina

GRUNDFOS Sarajevo
Trg Heroja 16,
BiH-71000 Sarajevo
Phone: +387 33 713 290
Telefax: +387 33 659 079
e-mail: grundfos@bih.net.ba

Brazil

BOMBAS GRUNDFOS DO BRASIL
Av. Humberto de Alencar Castelo Branco,
630
CEP 09850 - 300
São Bernardo do Campo - SP
Phone: +55-11 4393 5533
Telefax: +55-11 4343 5015

Bulgaria

Grundfos Bulgaria EOOD
Slatina District
Iztochna Tangenta street no. 100
BG - 1592 Sofia
Tel. +359 2 49 22 200
Fax. +359 2 49 22 201
email: bulgaria@grundfos.bg

Canada

GRUNDFOS Canada Inc.
2941 Brighton Road
Oakville, Ontario
L6H 6C9
Phone: +1-905 829 9533
Telefax: +1-905 829 9512

China

Grundfos Alldos
Dosing & Disinfection
ALLDOS (Shanghai) Water Technology
Co. Ltd.
West Unit, 1 Floor, No. 2 Building (T 4-2)
278 Jinhu Road, Jin Qiao Export Process-
ing Zone
Pudong New Area
Shanghai, 201206
Phone: +86 21 5055 1012
Telefax: +86 21 5032 0596
E-mail: grundfosalldos-CN@grundfos.com

China

GRUNDFOS Pumps (Shanghai) Co. Ltd.
50/F Maxdo Centre No. 8 Xing Yi Rd.
Hongqiao Development Zone
Shanghai 200336
PRC
Phone: +86-21 6122 5222
Telefax: +86-21 6122 5333

Croatia

GRUNDFOS CROATIA d.o.o.
Cebini 37, Buzin
HR-10010 Zagreb
Phone: +385 1 6595 400
Telefax: +385 1 6595 499
www.hr.grundfos.com

Czech Republic

GRUNDFOS s.r.o.
Čapkovského 21
779 00 Olomouc
Phone: +420-585-716 111
Telefax: +420-585-716 299

Denmark

GRUNDFOS DK A/S
Martin Bachs Vej 3
DK-8850 Bjerringbro
Tlf.: +45-87 50 50 50
Telefax: +45-87 50 51 51
E-mail: info_GDK@grundfos.com
www.grundfos.com/DK

Estonia

GRUNDFOS Pumps Eesti OÜ
Põhulinn tee 92G
11415 Tallinn
Tel: + 372 606 1690
Fax: + 372 606 1691

Finland

OY GRUNDFOS Pumput AB
Mestarintie 11
FIN-01730 Vantaa
Phone: +358-(0)207 889 900
Telefax: +358-(0)207 889 550

France

Pompes GRUNDFOS Distribution S.A.
Parc d'Activités de Chesnes
57, rue de Malacombe
F-38290 St. Quentin Fallavier (Lyon)
Tél.: +33-4 74 82 15 15
Télécopie: +33-4 74 94 10 51

Germany

GRUNDFOS Water Treatment GmbH
Reetzstraße 85
D-76327 Pflintal (Söllingen)
Tel.: +49 7240 61-0
Telefax: +49 7240 61-177
E-mail: gwt@grundfos.com

Germany

GRUNDFOS GMBH
Schlüterstr. 33
40699 Erkrath
Tel.: +49-(0) 211 929 69-0
Telefax: +49-(0) 211 929 69-3799
E-mail: infoservice@grundfos.de
Service in Deutschland:
E-mail: kundendienst@grundfos.de

Greece

GRUNDFOS Hellas A.E.B.E.
20th km. Athinon-Markopoulou Av.
P.O. Box 71
GR-19002 Peania
Phone: +0030-210-66 83 400
Telefax: +0030-210-66 46 273

Hong Kong

GRUNDFOS Pumps (Hong Kong) Ltd.
Unit 1, Ground floor
Siu Wai Industrial Centre
29-33 Wing Hong Street &
68 King Lam Street, Cheung Sha Wan
Kowloon
Phone: +852-27861706 / 27861741
Telefax: +852-27858664

Hungary

GRUNDFOS Hungária Kft.
Park u. 8
H-2045 Törökbálint,
Phone: +36-23 511 110
Telefax: +36-23 511 111

India

GRUNDFOS Pumps India Private Limited
118 Old Mahabalipuram Road
Thoraipakkam
Chennai 600 097
Phone: +91-44 4596 6800

Indonesia

PT GRUNDFOS Pompa
Jl. Rawa Sumur III, Blok III / CC-1
Kawasan Industri, Pulogadung
Jakarta 13930
Phone: +62-21-460 6909
Telefax: +62-21-460 6910 / 460 6901

Ireland

GRUNDFOS (Ireland) Ltd.
Unit A, Merrywell Business Park
Ballymount Road Lower
Dublin 12
Phone: +353-1-4089 800
Telefax: +353-1-4089 830

Italy

GRUNDFOS Pompe Italia S.r.l.
Via Gran Sasso 4
I-20060 Truccazzano (Milano)
Tel.: +39-02-95838112
Telefax: +39-02-95309290 / 95838461

Japan

GRUNDFOS Pumps K.K.
Gotanda Metalion Bldg. 5F,
5-21-15, Higashi-gotanda
Shiagawa-ku, Tokyo,
141-0022 Japan
Phone: +81 35 448 1391
Telefax: +81 35 448 9619

Korea

GRUNDFOS Pumps Korea Ltd.
6th Floor, Aju Building 679-5
Yeoksam-dong, Kangnam-ku, 135-916
Seoul, Korea
Phone: +82-2-5317 600
Telefax: +82-2-5633 725

Latvia

SlA GRUNDFOS Pumps Latvia
Deglava biznesa centrs
Augusta Deglava iela 60, LV-1035, Rīga,
Tālr.: + 371 714 9640, 7 149 641
Fakss: + 371 914 9646

Lithuania

GRUNDFOS Pumps UAB
Smolensko g. 6
LT-03201 Vilnius
Tel: + 370 52 395 430
Fax: + 370 52 395 431

Malaysia

GRUNDFOS Pumps Sdn. Bhd.
7 Jalan Peguam U1/25
Glenmarie Industrial Park
40150 Shah Alam
Selangor
Phone: +60-3-5569 2922
Telefax: +60-3-5569 2866

Mexico

Bombas GRUNDFOS de México S.A. de
C.V.
Boulevard TLC No. 15
Parque Industrial Stiva Aeropuerto
Apodaca, N.L. 66600
Phone: +52-81-8144 4000
Telefax: +52-81-8144 4010

Netherlands

GRUNDFOS Netherlands
Veluwezoom 35
1326 AE Almere
Postbus 22015
1302 CA ALMERE
Tel.: +31-88-478 6336
Telefax: +31-88-478 6332
E-mail: info_gnl@grundfos.com

New Zealand

GRUNDFOS Pumps NZ Ltd.
17 Beatrice Tinsley Crescent
North Harbour Industrial Estate
Albany, Auckland
Phone: +64-9-415 3240
Telefax: +64-9-415 3250

Norway

GRUNDFOS Pumper A/S
Strømsveien 344
Postboks 235, Leirdal
N-1011 Oslo
Tlf.: +47-22 90 47 00
Telefax: +47-22 32 21 50

Poland

GRUNDFOS Pompy Sp. z o.o.
ul. Klonowa 23
Baranowo k. Poznania
PL-62-081 Przeźmierowo
Tel: (+48-61) 650 13 00
Fax: (+48-61) 650 13 50

Portugal

Bombas GRUNDFOS Portugal, S.A.
Rua Calvet de Magalhães, 241
Apartado 1079
P-2770-153 Paço de Arcos
Tel.: +351-21-440 76 00
Telefax: +351-21-440 76 90

Romania

GRUNDFOS Pompe România SRL
Bd. Biruintei, nr 103
Pantelimon county Ilfov
Phone: +40 21 200 4100
Telefax: +40 21 200 4101
E-mail: romania@grundfos.ro

Russia

ООО Грундфос
Россия, 109544 Москва, ул. Школьная
39
Тел. (+7) 495 737 30 00, 564 88 00
Факс (+7) 495 737 75 36, 564 88 11
E-mail grundfos.moscow@grundfos.com

Serbia

GRUNDFOS Predstavništvo Beograd
Dr. Milutina Ivkovića 2a/29
YU-11000 Beograd
Phone: +381 11 26 47 877 / 11 26 47 496
Telefax: +381 11 26 48 340

Singapore

GRUNDFOS (Singapore) Pte. Ltd.
25 Jalan Tukang
Singapore 619264
Phone: +65-6681 9688
Telefax: +65-6681 9689

Slovakia

GRUNDFOS s.r.o.
Prievozská 4D
821 09 BRATISLAVA
Phona: +421 2 5020 1426
sk.grundfos.com

Slovenia

GRUNDFOS d.o.o.
Štandrova 8b, SI-1231 Ljubljana-Črnuče
Phone: +386 1 568 0610
Telefax: +386 1 568 0619
E-mail: slovenia@grundfos.si

South Africa

Grundfos (PTY) Ltd.
Corner Mountjoy and George Allen Roads
Wilbart Ext. 2
Bedfordview 2008
Phone: (+27) 11 579 4800
Fax: (+27) 11 455 6066
E-mail: lsmart@grundfos.com

Spain

Bombas GRUNDFOS España S.A.
Camino de la Fuentecilla, s/n
E-28110 Algete (Madrid)
Tel.: +34-91-848 8800
Telefax: +34-91-628 0465

Sweden

GRUNDFOS AB
(Box 333) Lunnagårdsgatan 6
431 24 Mölndal
Tel.: +46 31 332 23 000
Telefax: +46 31-331 94 60

Switzerland

GRUNDFOS ALLDOS International AG
Schönmattdstraße 4
CH-4153 Reinach
Tel.: +41-61-717 5555
Telefax: +41-61-717 5500
E-mail: grundfosalldos-CH@grundfos.com

Switzerland

GRUNDFOS Pumpen AG
Bruggacherstrasse 10
CH-8117 Fällanden/ZH
Tel.: +41-44-806 8111
Telefax: +41-44-806 8115

Taiwan

GRUNDFOS Pumps (Taiwan) Ltd.
7 Floor, 219 Min-Chuan Road
Taichung, Taiwan, R.O.C.
Phone: +886-4-2305 0868
Telefax: +886-4-2305 0878

Thailand

GRUNDFOS (Thailand) Ltd.
92 Chaloom Phrakiat Rama 9 Road,
Dokmai, Pravej, Bangkok 10250
Phone: +66-2-725 8999
Telefax: +66-2-725 8998

Turkey

GRUNDFOS POMPA San. ve Tic. Ltd. Sti.
Gebze Organize Sanayi Bölgesi
İhsan dede Caddesi,
2. yol 200. Sokak No. 204
41490 Gebze/ Kocaeli
Phone: +90 - 262-679 7979
Telefax: +90 - 262-679 7905
E-mail: satis@grundfos.com

Ukraine

Бизнес Центр Європа
Столицне шосе, 103
м. Київ, 03131, Україна
Телефон: (+38 044) 237 04 00
Факс: (+38 044) 237 04 01
E-mail: ukraine@grundfos.com

United Arab Emirates

GRUNDFOS Gulf Distribution
P.O. Box 16768
Jebel Ali Free Zone
Dubai
Phone: +971-4- 8815 166
Telefax: +971-4-8815 136

United Kingdom

GRUNDFOS Pumps Ltd.
Grovebury Road
Leighton Buzzard/Beds. LU7 4TL
Phone: +44-1525-850000
Telefax: +44-1525-850011

U.S.A.

GRUNDFOS Pumps Corporation
17100 West 118th Terrace
Olathe, Kansas 66061
Phone: +1-913-227-3400
Telefax: +1-913-227-3500

Uzbekistan

Grundfos Tashkent, Uzbekistan The Repre-
sentative Office of Grundfos Kazakhstan in
Uzbekistan
38a, Oybek street, Tashkent
Телефон: (+998) 71 150 3290 / 71 150
3291
Факс: (+998) 71 150 3292

Addresses revised 21.05.2014

98173159 1014

ECM: 1144540
